

pondant à son solde initial débiteur, non utilisés dans les opérations visées au sous-paragraphe *a* du présent paragraphe, sont annulés.

3. Sauf décision différente de l'Organisation, les prêts consentis à l'Union ou reçus de l'Union par la Partie Contractante en cause en vertu des articles 11 et 13 du présent Accord, et les montants de crédits utilisés ou accordés par ladite Partie Contractante en vertu de l'article 12 du présent Accord, sont annulés et remplacés par des prêts bilatéraux calculés conformément aux dispositions du paragraphe 4 de la présente Annexe.

4. *a.* La Partie Contractante en cause consent à chacune des autres Parties Contractantes ou, suivant le cas, reçoit de celle-ci, un prêt équivalent à une fraction du montant net des prêts qu'elle a reçus de l'Union ou consentis à l'Union, égale au rapport entre le quota de la seconde Partie Contractante et la somme des quotas de toutes les Parties Contractantes.

*b.* La Partie Contractante en cause reçoit de chacune des Parties Contractantes qui ont consenti un montant net de prêts à l'Union et consent à chacune des Parties Contractantes qui ont reçu un montant net de prêts de l'Union un prêt équivalent à une fraction de prêts accordés ou reçus par chacune de ces Parties Contractantes, égale au rapport entre le quota de la Partie Contractante en cause et la somme des quotas de toutes les Parties Contractantes.

*c.* Les prêts consentis ou reçus en vertu du sous-paragraphe *a* du présent paragraphe entrent en compensation, le

amount in respect of its initial debit balance not used in the operations referred to in sub-paragraph (*a*) of the present paragraph shall be cancelled.

3. Unless the Organisation decides otherwise, the credit granted to or received from the Union by the Contracting Party concerned in accordance with the provisions of Articles 11 and 13 of the present Agreement, and the amount of credit used or granted by the said Contracting Party in accordance with Article 12 of the present Agreement, shall be cancelled and shall be replaced by bilateral credits calculated in accordance with the provisions of paragraph 4 of the present Annex.

4. (*a*) The Contracting Party concerned shall grant to each of the other Contracting Parties, or receive from each of them, as the case may be, a credit equivalent to that fraction of the net amount of credit received from or granted to the Union by the first Contracting Party, which is equal to the fraction which the quota of that other Contracting Party represents of the sum of the quotas of all the Contracting Parties.

(*b*) The Contracting Party concerned shall receive from each of the Contracting Parties which has granted a net amount of credit to the Union and shall grant to each of the Contracting Parties which has received a net amount of credit from the Union, a credit equivalent to that fraction of the credits granted or received by each of those Contracting Parties which is equal to the fraction which the quota of the first Contracting Party represents of the sum of the quotas of all the Contracting Parties.

(*c*) The credits granted or received under the provisions of sub-paragraph (*a*) of the present paragraph shall,